ICC-ASP/2/10

Ассамблея государств — участников Римского статута Международного уголовного суда

Вторая сессия
Нью-Йорк, 8–12 сентября 2003 года

Официальные отчеты

Ассамблея государств — участников Римского статута Международного уголовного суда

Вторая сессия
Нью-Йорк, 8–12 сентября 2003 года

Официальные отчеты

Примечание

Условные обозначения документов Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда состоят из заглавных букв и цифр. Указание условного обозначения означает ссылку на документ Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда. В условных обозначениях резолюций Ассамблеи содержатся буквы “Res.”, а ее решений — слово “Decision”.

ICC-ASP/2/10
Издание Организации Объединенных Наций
В продаже под № R.03.V.13
ISBN 92-1-433005-0

Copyright © United Nations 2003
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Содержание

	Пункты	Стр.
Часть I Работа Ассамблеи	1–65	1
A. Введение	1–16	2
B. Рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня Ассамблеи, на ее второй сессии	17–65	5
1. Полномочия представителей государств-участников на второй сессии	17	5
2. Доклад о деятельности Бюро	18–20	5
3. Заявления председателя и Прокурора Суда, общие и другие заявления	21	6
4. Доклад о деятельности Суда	22	6
5. Заместитель Прокурора Международного уголовного суда	23–26	6
a) Выборы	23–25	6
b) Срок полномочий и начало срока полномочий	26	7
6. Бюджетно-финансовый комитет	27–39	7
a) Выборы членов	27–30	7
b) Срок полномочий членов Комитета и жеребьевка, проводимая в соответствии с пунктом 13 резолюции ICC-ASP/1/Res.5	31–36	8
c) Начало периода выдвижения кандидатур для избрания шести членов Бюджетно-финансового комитета	37	9
d) Путевые и суточные расходы членов Бюджетно-финансового комитета	38	9
e) Правила процедуры Бюджетно-финансового комитета	39	9
7. Выборы членов Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших	40–43	9
8. Специальная рабочая группа по преступлению агрессии	44	10
9. Создание секретариата Ассамблеи государств-участников	45–47	10
10. Рассмотрение и утверждение бюджета на второй финансовый год	48–51	10
11. Рассмотрение докладов о ревизии	52	11
12. Создание международной уголовной коллегии	53–54	11

13. Прочие вопросы 55–62 12

a) Условия службы и вознаграждение судей Международного уголовного суда 55 12

b) Положения о персонале Международного уголовного суда 56 12

c) Укрепление Международного уголовного суда и Ассамблеи государств-участников 57 12

d) Положение со взносами в бюджет Международного уголовного суда на первый финансовый период и второй финансовый год 58 12

e) Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда 59 12

f) Целевой фонд для участия наименее развитых стран 60–61 13

g) Признание координирующей и содействующей роли Коалиции неправительственных организаций в поддержку Международного уголовного суда 62 13

14. Роль Организации Объединенных Наций в учреждении Международного уголовного суда 63 13

15. Следующее заседание Ассамблеи государств-участников, включая сроки и место проведения 64 13

16. Следующее заседание Бюджетно-финансового комитета, включая сроки и место проведения 65 13

Часть II
Бюджет по программам на 2004 год и соответствующие документы 15

A. Бюджет по программам на 2004 год 16

1. Рекомендации общего характера 16

2. Конкретные рекомендации по каждой из основных программ 16

Основная программа 1
Судебные органы — Президиум и палаты 16

Основная программа 2
Канцелярия Прокурора 16

Основная программа 3
Секретариат 17

Основная программа 4
Секретариат Ассамблеи государств-участников 17

3. Рекомендации организационного характера 18

4. Резолюция по бюджету . . . . . п 18

5. Проект бюджета по программам на 2004 год, подготовленный Секретарем . . 20

6. Доклад Бюджетно-финансового комитета 190

B. Соответствующие документы 208

1. Программа работы и первоначальный доклад Внешнего ревизора 208

2. Замечания Международного уголовного суда по первоначальному докладу Внешнего ревизора 222

Часть III
Условия службы и вознаграждение и положения о персонале 223

A. Условия службы и вознаграждение судей Международного уголовного суда 224

B. Положения о персонале 227

Часть IV
Резолюции, принятые Ассамблеей государств-участников 229

ICC-ASP/2/Res.1.A Бюджет по программам на 2004 год, Фонд оборотного капитала на 2004 год, шкала взносов для распределения расходов Международного уголовного суда и финансирование ассигнований на 2004 год 230

ICC-ASP/2/Res.2 Положения о персонале Международного уголовного суда 233

ICC-ASP/2/Res.3 Создание постоянного секретариата Ассамблеи государств — участников Международного уголовного суда 247

ICC-ASP/2/Res.4 Оплата поездок и выплата суточных членов Бюджетно-финансового комитета 251

ICC-ASP/2/Res.5 Срок полномочий членов Бюджетно-финансового комитета . . . 252

ICC-ASP/2/Res.6 Учреждение целевого фонда в поддержку участия наименее развитых стран в работе Ассамблеи государств-участников . . . 253

ICC-ASP/2/Res.7 Укрепление Международного уголовного суда и Ассамблеи государств-участников 254

ICC-ASP/2/Res.8 Признание координирующей и содействующей роли Коалиции неправительственных организаций в поддержку Международного уголовного суда 258

ICC-ASP/2/Res.9 Роль Организации Объединенных Наций в учреждении Международного уголовного суда 260

Приложения

I. Доклад Комитета по проверке полномочий 261

II. Документ для обсуждения, касающийся определения и элементов преступления агрессии и подготовленный Координатором Рабочей группы по преступлению агрессии в ходе работы Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда 263

III. Правила процедуры Бюджетно-финансового комитета 266

IV. Заявление Секретаря Международного уголовного суда на третьем пленарном заседании Ассамблеи 10 сентября 2003 года 274

V. Резюме заявления Координатора по вопросу о создании международной уголовной коллегии на 5-м заседании Ассамблеи 12 сентября 2003 года 277

VI. Заявление представителя страны пребывания на 1-м заседании Ассамблеи 8 сентября 2003 года 278

VII. Список документов 282